

MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU DEVELOPPEMENT DURABLE



Office National pour l'Environnement

ORGANE DE COORDINATION DES ACTIONS
STRATEGIQUES POUR LA DIPLOMATIE VERTE
ET DES ORGANISMES RATTACHES

OFFICE NATIONAL POUR L'ENVIRONNEMENT

Antananarivo, le 17 AVR 2025

N° 060/2025/MEDD/OC-DVOR/ONE/DG/DIEDD.rhs

A

Monsieur le Directeur Général
De la Jiro sy RAno Malagasy
149, Rue Rainandriamampandry
Antananarivo 101

B O R D E R E A U D' E N V O I

DESIGNATION	NOMBRE	OBSERVATION
Evaluation environnementale du dossier d'Etude d'Impact Environnemental et Sociale du projet « JIRAMA WATER III PRIORITAIRE » de la Société JIRAMA :		« <u>Pour notification</u> »
- Permis Environnemental.....	1	
- Cahier de Charges Environnementales signé.....	1	

Copie à « Mesdames, Messieurs »

- Le Secrétaire Général du Ministère de l'Environnement et du Développement Durable
- Le Secrétaire Général du Ministère de l'Eau, de l'Assainissement et de l'Hygiène,
- Le Secrétaire Général du Ministère de la Décentralisation et de l'Aménagement du Territoire,
- Le Secrétaire Général du Ministère de la Population et des Solidarités,
- Le Secrétaire Général du Ministère des Travaux Publics,
- Le Directeur Général de la Gouvernance Environnementale, MEDD
- Le Coordonnateur Général de l'Organe de Coordination des Actions Stratégiques pour la Diplomatie Verte et des Organismes Rattachés, MEDD
- Le Directeur Général de l'Autorité Nationale de l'Eau et de l'Assainissement (ANDEA)
- Le Directeur Général de l'Autorité pour la Protection contre les Inondations de la Plaine d'Antananarivo (APIPA)
- Le Directeur de la Pollution, des Déchets et de l'Intégration de la Dimension Environnementale, MEDD
- Le Directeur Régional de l'Environnement et du Développement Durable, Analamanga
- Le Directeur des Etudes et de l'Evaluation Environnementale, MTP
- Le Directeur de la Planification et du Suivi-Evaluation, MPS
- Le Responsable de la Cellule Environnementale en charge de l'Eau – MEAH
- Le Responsable de la Cellule Environnementale en charge de la Population – MPS
- Le Responsable de la Cellule Environnementale en charge de l'Aménagement du Territoire – MDAT



Office National pour l'Environnement

N° 18/25 MEDD/ONE/DG/PE

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

Antananarivo, le 7 AVR 2025

PERMIS ENVIRONNEMENTAL

FAHAZOAN-DALANA MOMBA NY TONTOLO IAINANA

- Vu le décret n° 99-954 du 15 décembre 1999 relatif à la Mise en Compatibilité des Investissements avec l'Environnement, modifié par le décret n° 2004-167 du 03 février 2004 (décret MECIE) ;

Araka ny didim-panjakana laharana faha-99-954 tamin'ny 15 desambra 1999 mikasika ny fampifaneranana ny fampiasam-bola amin'ny tontolo iainana, novain'ny didim-panjakana laharana faha-2004-167 tamin'ny 03 febroary 2004 (didim-panjakana FFTI) ;

- Vu le rapport d'évaluation environnementale du dossier d'Etude d'Impact Environnemental (EIE), et après avis technique favorable des membres du Comité Technique d'Evaluation ad hoc (CTE) sur le Projet :

Araka ny tatitra mikasika ny fanombanana momba ny tontolo iainana ny antontan-taratasy mikasika ny Fanadihadiana Momba ny Fiantraika amin'ny Tontolo Iainana (FMFTI), ary rehefa nahazo ny hevitra ara-teknika arahim-pankasitrahana avy tamin'ny mpikambana ao amin'ny Komity Teknika momba ny Fanombanana saha (KTF) mikasika ny tetikasa:

JIRAMA WATER III PRIORITAIRE

Région/Faritra	Districts/Distrikta	Communes/Kaominina
ANALAMANGA	ANTANANARIVO V	Antananarivo Renivohitra
	ANTANANARIVO ATSIMONDRANO	Ambohijanaka, Andoharanofotsy, Ankaraobato, Bongatsara, Tanjombato
	ANTANANARIVO AVARADRANO	Alasora, Ambohimangakely, Ankadikely Ilafy

A.- Conformément aux dispositions des articles 2, 6 et 27 (nouveaux) du décret MECIE n° 99-954 du 15 décembre 1999 modifié par le décret n° 2004-167 du 03 février 2004, il est octroyé un PERMIS ENVIRONNEMENTAL,

Araka ny fepetra voalazan'ny andininy faha-2, faha-6 sy faha-27 (vaovao) amin'ny didim-panjakana FFTI izay novaina laharana faha-99-954 tamin'ny 15 desambra 1999, dia omena ny FAHAZOAN-DALANA MOMBA NY TONTOLO IAINANA,

Au nom de : JIRO SY RANO MALAGASY S.A.
Amin'ny anaran'ny

Domicilié à : 149, Rue Rainandriamampandry
Monina ao

BP 200 – 101 Antananarivo - Madagascar

Sous réserve du respect du Cahier de Charges Environnementales qui est annexé au Permis Environnemental, à peine de sanctions prévues par les articles 34 à 37 (nouveaux) du décret MECIE n° 99-954 du 15 décembre 1999 modifié par le décret n° 2004-167 du 03 février 2004 ;

Izay miaraka amin'ny fanajàna ny Bokin'andraikitra momba ny tontolo iainana ka mitovana amin'ny fanomezan-dàlana momba ny tontolo iainana, raha tsy izany dia hiharan'ny sazy voalaza ao amin'ny andininy faha-34 ka hatramin'ny faha-37 (vaovao) amin'ny didim-panjakana FFTI laharana faha-99-954 tamin'ny 15 desambra 1999 novain'ny didim-panjakana laharana faha-2004-167 tamin'ny 03 febroary 2004 ;

B.- Le présent Permis Environnemental est valable :

Ity Fahazoan-dàlana momba ny tontolo iainana ity dia manan-kery:

(i) sous réserve du respect du Cahier de Charges Environnementales par le Promoteur ;

raha voahajan'ny tompon-kevitra mpanorina ny bokin'andraikitra momba ny tontolo iainana ;

(ii) jusqu'à l'obtention d'un Quitus Environnemental, en cas de fermeture du projet (cf. art. 30 (nouveau) du décret MECIE n° 99-954 du 15 décembre 1999 modifié par le décret n° 2004-167 du 03 février 2004).

hatramin'ny fahazoana ny fanafahana andraikitra momba ny tontolo iainana, raha misy ny fifaranan'ny tetikasa (jereo and. 30 (vaovao) amin'ny didim-panjakana FFTI laharana faha-99-954 tamin'ny 15 desambra 1999 novain'ny didim-panjakana laharana faha-2004-167 tamin'ny 03 febroary 2004).

(iii) le cas échéant, jusqu'à la modification de l'envergure effective du projet dont les cas seront précisés par voie réglementaire (cf. art. 14 (nouveau) du décret modifié n° 99-954).

amin'ny tranga izay mety hiseho, hatramin'ny fanovana ny tena halehiben'ny tetikasa ka ny tranga momba izany dia ho faritana amin'ny alalan'ny didy amam-pitsipika (jereo and. 14 (vaovao) amin'ny didim-panjakana izay novaina laharana faha-99-954).

Par délégation,

LE DIRECTEUR GENERAL

DE L'OFFICE NATIONAL POUR L'ENVIRONNEMENT



Général de Brigade
RAREMANANTSOA Michel M.